

RAPPORT

DES

BUREAUX DE STATISTIQUE

ET DE

RECENSEMENT

pendant l'année 1914

Extrait du Compte rendu administratif et financier publié par le Conseil d'Etat

MAI 1915



GENÈVE

IMPRIMERIE CENTRALE, BOULEVARD JAMES-FAZY, 17

1915

RAPPORT

DES

BUREAUX DE STATISTIQUE

ET DE

RECENSEMENT

pendant l'année 1914

Extrait du Compte rendu administratif et financier publié par le Conseil d'Etat

MAI 1915



GENÈVE

IMPRIMERIE CENTRALE, BOULEVARD JAMES-FAZY, 17

—
1915

Bureaux de Statistique et de Recensement

1. BUREAU DE RECENSEMENT

Le Bureau de recensement n'a pas échappé lui aussi à la perturbation et au désarroi causés par la mobilisation qui est venue lui enlever, en pleine période de travail, un tiers des employés. En face de cette situation et pour parer au plus pressant ainsi qu'à toutes les éventualités, la direction n'a pas hésité, d'accord avec le Département, à abandonner pour cette année le recensement des petites communes rurales où les changements sont insignifiants, afin de pouvoir vouer tous ses efforts au recensement des nombreux ménages et étrangers venus se fixer ou se réfugier dans l'agglomération urbaine.

Plusieurs sources de renseignements importants sont, cette année, en diminution. Les déclarations de domicile de locataires et de sous-locataires accusent une diminution de 6,088 sur 1913. Par contre, et ceci est intéressant pour donner une idée du mouvement de la population pendant le 2^{me} semestre, les déclarations de sorties de locataires qui

représentaient le 40 % des déclarations totales en 1913, arrivent au 48 % en 1914, ce qui indique bien de nombreux départs occasionnés par la guerre.

Les fiches spéciales reçues des divers départements sont aussi en diminution de plusieurs milliers, cause inévitable de l'arrêt brusque dans l'activité de notre vie économique.

Il faut néanmoins relever en 1914, l'augmentation des personnes signalées, d'après le recensement, au Bureau des permis de séjour, comme n'étant pas en règle avec leurs papiers, des propriétaires de chiens sans médaille et des industriels sans autorisation d'exercer.

Comme les années précédentes, le bureau de recensement, indépendamment des services qu'il rend aux Administrations fédérales, municipales et au public, a été l'indispensable auxiliaire des Départements suivants en leur fournissant des renseignements de premier ordre.

Département des Finances et Contributions. — (Bureau de taxation, Taxe mobilière, Percepteurs.)

Département Militaire. — (Bureau du Commandant d'Arrondissement et Commissariat.)

Département de l'Intérieur. — (Service du rôle électoral.)

Département de l'Instruction Publique. — (Confection des rôles de tous les enfants soumis aux lois scolaires et de celui des recrues.)

Département du Commerce et de l'Industrie. — (Registre du Commerce et service des apprentisages.)

Beaucoup d'autres rouages administratifs, pour ne pas dire tous, ont utilisé les services du recensement pour des recherches, enquêtes, ou documentation quelconque.

Il a été procédé cette année à la refonte des registres matricules de la population; le répertoire général a été divisé en 16 volumes et il se distingue des anciens par le fait qu'il y a unification de classement dans les noms à phonétique identique; d'autre part, ces registres ont été établis à onglets alphabétiques, ce qui facilitera grandement les recherches.

Les Bureaux de Statistique et de Recensement ont également participé à l'Exposition nationale de Berne et ont présenté 6 grands graphiques, soit :

La population du canton de Genève de 1815 à 1913;

La population du canton de Genève selon ses trois éléments (Genevois, Confédérés et Etrangers), de 1822 à 1913;

Les naturalisations genevoises depuis la Restauration de la République 1814-1913;

Le mouvement de la population selon ses trois éléments (Genevois, Confédérés et Etrangers), de 1822 à 1913;

Les nouveaux immeubles locatifs de l'agglomération 1902-1913;

Le prix du loyer par ménage 1897-1912.

Commencé le 3 janvier, le recensement de la population et des industries a été terminé à fin octobre. Les absences pour service militaire et maladie se sont élevées à 1163 journées contre 312 en 1913.

Comme d'habitude, un tableau récapitulatif est ajouté à ce succinct exposé et donnera un aperçu plus détaillé du travail effectué au cours de cette année.

Tableau des opérations du Bureau de recensement

Travaux d'ensemble

Bulletins de ménage : Base des opérations du recensement général; révisés et corrigés sur place par les agents de recensement, pointés avec les répertoires de la population, avec le rôle électoral et collationnés par les soins du Bureau de taxation avec les rôles généraux des contributions publiques.

Année 1914	Année 1913
48,935	51,598

Bulletins professionnels établis pour chaque entreprise commerciale ou industrielle et pour toute personne exerçant à domicile une profession libérale ou commerciale pour son propre compte; ils sont révisés et corrigés sur place par les agents de recensement.

Année 1914	Année 1913
13,514	13,672

Formulaires de déclarations de changements de domicile transmis par les propriétaires et régisseurs d'immeubles et servant à tenir à jour le répertoire général de la population.

Année 1914	Année 1913
17,855	19,979

Formulaires de déclarations de changements de domicile transmis par les personnes ayant des pensionnaires, tenant logis ou sous-louant des pièces de leur appartement; ils sont communiqués à la Police de Sûreté, puis collationnés pour former le fichier de la population flottante.

Année 1914	Année 1913
29,476	33,440

Confection des petites fiches d'après les bulletins de ménage recensés et constituant l'état des personnes vivant avec la famille.

Année 1914	Année 1913
54,995	60,397

Fiches de naissance et divorce transmises par les officiers d'état civil des arrondissements du canton de Genève.

Année 1914	Année 1913
2,492	2,562

Renseignements fournis aux Administrations fédérales, cantonales, municipales et au public :

Année 1914	Année 1913
9,571	10,564

Attestations de domicile réclamées par la Direction des Douanes suisses :

Année 1914	Année 1913
98	95

Etat récapitulatif du mouvement des fiches spéciales pendant l'année 1914 (comparé à celui de l'année 1913).

Fiches reçues :

du Département Militaire

Année 1914	Année 1913
1,010	5,681

du Bureau des permis de séjour

Année 1914	Année 1913
53,122	55,002

du Département de l'Intérieur

Année 1914	Année 1913
35	900

TRAVAUX SPÉCIAUX POUR LES DÉPARTEMENTS

Département du Commerce et de l'Industrie

Confection des bulletins de mineurs et d'apprentis, établis sur place par les agents de recensement et transmis à ce Département. (Loi sur le travail des mineurs, du 25 novembre 1899) :

Année 1914	Année 1913
1,440	10,732

Enquêtes demandées par le dit Département :

Année 1914	Année 1913
103	120

Département de Justice et Police

Signalement des personnes recensées, non munies de permis de séjour ou d'établissement, ou dont les permis sont échus et, d'une manière générale, de toutes celles qui ne sont pas en règle avec le Bureau des permis de séjour :

Année 1914	Année 1913
8,699	7,845

Signalement des personnes annoncées par les logeurs et dont le bulletin de déclaration d'entrée n'indique pas le numéro de permis de séjour ou d'établissement :

Année 1914	Année 1913
6,831	9,763

Signalement des personnes possédant des chiens et n'ayant pas acquitté l'impôt annuel.

Année 1914	Année 1913
223	188

Signalement des personnes tenant commerce ou exerçant à domicile, pour leur propre compte, une profession libérale ou industrielle, et non munies de l'autorisation nécessaire :

Année 1914	Année 1913
864	710

Département des Finances et Contributions

Bulletins de ménage remis au bureau de taxation en vue de la confection des rôles des contributions publiques :

Année 1914	Année 1913
48,935	51,598

Bordereaux de contributions publiques remis par les percepteurs pour recherches d'adresses de contribuables :

Année 1914	Année 1913
22,369	24,685

Transmission au Bureau de taxation, pour le compte de la commune des Eaux-Vives, des déclarations d'entrées de locataires ou d'industriels venant habiter cette commune :

Année 1914	Année 1913
1,102	1,414

Enquêtes spéciales demandées par le dit Département, ensuite de réclamations de contribuables, d'avis de ventes après saisies, de recherches pour la taxe mobilière, etc. :

Année 1914	Année 1913
3,988	4,613

Département de l'Instruction publique

Etablissement sous forme de fiches individuelles du rôle des enfants âgés de 6 à 16 ans, soumis à l'instruction scolaire obligatoire :

Année 1914	Année 1913
23,180	27,827

Confection du rôle des recrues nées en 1895 et des enfants de Français naturalisés ayant fait leur première option, en vue de l'examen pédagogique fédéral :

Année 1914	Année 1913
1,076	928

Enquêtes demandées par le dit Département :

Année 1914	Année 1913
10	3

Département de l'Intérieur et de l'Agriculture

Bulletins de ménage collationnés avec le rôle électoral et transmission de tous les changements pouvant intéresser le tableau électoral :

Année 1914	Année 1913
3,540	6,049

Signalement immédiat, pour la tenue du rôle électoral, des mutations et départs fournis par le service des fiches spéciales et provenant du Bureau des permis de séjour et du Département militaire.

Année 1914	Année 1913
5,779	5,510

Enquêtes demandées par le dit Département :

Année 1914	Année 1913
43	38

Département Militaire

Signalement immédiat des mutations et départs fournis par le service des fiches spéciales et provenant du Bureau des permis de séjour.

Année 1914	Année 1913
3,406	4,387

Enquêtes demandées par le dit Département :

Année 1914	Année 1913
256	126

II. BUREAU DE STATISTIQUE

Le Bureau de statistique a mis dans le courant de cette année le point final au long travail entrepris dès 1913 pour le relevé de la statistique professionnelle. Ce travail, divisé en 6 chapitres, ne comprend pas moins de 178 professions différentes réparties par genre, patrons, haut personnel, ouvriers, auxiliaires et apprentis, le tout divisé par nationalités et par sexe. Il est impossible de publier dans le présent rapport de pareils tableaux et nous engageons les personnes que cela pourrait intéresser à s'adresser directement au Bureau de statistique, qui donnera tous renseignements à ce sujet.

La statistique des appartements vacants a été reprise cette année ; les résultats sont mentionnés dans le tableau n° 17.

L'augmentation de la population en 1914 (1253 habitants) est au-dessous de la moyenne habituelle. L'augmentation constatée dans l'agglomération, provenant d'un recensement fait en grande partie avant la guerre, est contre-balancée par une diminution que l'on trouve dans les deux rives, le recensement des communes rurales s'étant fait depuis le mois d'août.

Pour les petites communes rurales, où les changements sont insignifiants, on a tenu compte des chiffres de 1913, le recensement, par suite des événements, n'ayant pu se faire que dans les communes d'une certaine importance.

Voici les chiffres comparés des trois dernières années :

	1912	1913	1914
Genevois :	53,556	53,265	54,379
Confédérés :	44,542	45,593	46,601
Etrangers :	70,587	71,844	70,975
Totaux :	168,685	170,702	171,955

L'augmentation des Genevois provient du fait qu'il y a eu ces deux dernières années plus de 750 naturalisations représentant 2000 personnes environ ; d'autre part, il est à présumer que bien des familles genevoises sont rentrées au pays par suite des événements politiques.

L'afflux des Confédérés continue et l'augmentation annuelle se maintient autour du chiffre de mille habitants, ce qui est réjouissant.

Quant aux étrangers, ils sont en diminution, beaucoup de familles de mobilisés ont quitté notre territoire ; d'autre part, il y a lieu de faire remarquer que cette année des grèves ont éloigné de notre place de nombreuses familles d'ouvriers.

Il est intéressant de comparer cette année le résultat du recensement de l'agglomération fait avant la guerre (sauf Carouge) et celui de la campagne fait après la mobilisation :

	1912	1913	1914
Agglomération :	135,223	136,708	138,688
Campagne :	33,462	33,994	33,267

La progression constatée dans l'agglomération est fort inégalement répartie ; la Ville perd de ses habitants par suite de démolitions et percements de rues, Carouge a perdu par suite de la guerre et des grèves une partie de sa population étrangère ; le progrès porte donc sur Plainpalais, le Petit-Saconnex et les Eaux-Vives comme le démontre le tableau suivant :

	1912	1913	1914	Augmentation ou diminution en 3 ans
Genève	63,462	63,036	62,463	— 1,4 %
Plainpalais	33,548	34,235	35,553	+ 10,1 %
Eaux-Vives	19,018	19,142	19,398	+ 5,3 %
Pt-Saconnex	10,360	11,188	12,426	+ 26,5 %
Carouge	8,835	9,107	8,848	— 1,9 %
	135,223	136,708	138,688	

Quant à la diminution de la population de la campagne, elle porte essentiellement sur les étrangers, nous avons dit pourquoi.

Le Bureau cantonal de statistique a établi les travaux et ouvrages suivants annexés à ce rapport :

1^o Tableau comparatif de la population du canton de Genève en 1913 et 1914.

2^o Statistique générale de la population en 1914 d'après les nationalités, les ménages, l'état civil et les confessions.

3^o Densité par kilomètre carré de la population du canton de Genève, d'après le recensement cantonal de 1914.

4^o Population comparative des années 1913 et 1914, suivant la division administrative en trois arrondissements.

5^o Mouvement de la population en 1914, d'après les naissances, décès et naturalisations.

6^o Statistique du mouvement de la population genevoise de 1904 à 1914, d'après les naissances, décès et naturalisations.

7^o Naissances, mariages et décès dans le canton de Genève, en 1914, d'après les bulletins d'état civil fournis par les mairies.

8^o Naissances, mariages et décès dans le canton de Genève, en 1914, répartis par nationalités.

9^o Répartition des décédés d'après l'âge (en années révolues.)

10^o Naturalisations en 1914. (10^a et 10^b.)

Tableau comparatif de la population du canton de Genève en 1913 et 1914

COMMUNES	Genevois		Confédérés		Etrangers		Totaux		DIFFÉRENCE avec 1913		Nombre de ménages	
	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	en plus	en moins	1913	1914
	1 Genève	17462	17319	18080	18378	27494	26766	63036	62463	—	573	18387
2 Plainpalais	9859	10222	9636	9867	14740	15464	34235	35533	1318	—	9976	10380
3 Eaux-Vives	5716	5854	4332	4349	9094	9195	19142	19398	256	—	5720	5846
4 Petit-Saconnex	3627	4076	3599	4189	3962	4161	11188	12426	1238	—	3044	3467
5 Carouge	2564	2522	1718	1700	4825	4626	9107	8848	—	259	2530	2548
Agglomération urbaine	39228	39993	37365	38483	60115	60212	136708	138688	1980	—	39657	40451
6 Aire-la-Ville	126	126	15	15	29	29	170	170	—	—	55	55
7 Anières	385	385	67	67	169	169	621	621	—	—	125	125
8 Avully	169	169	49	49	91	91	309	309	—	—	75	75
9 Avusy	210	210	65	66	104	104	380	380	—	—	112	112
10 Bardonnex	410	410	105	105	225	225	740	740	—	—	196	196
*11 Bellevue	142	159	196	203	179	112	517	474	—	43	115	117
*12 Bernex	549	573	102	93	283	285	934	951	17	—	256	235
13 Carligny	245	245	61	61	52	52	358	358	—	—	88	88
14 Céligny	104	104	181	181	105	105	390	390	—	—	108	108
15 Chaney	145	145	68	68	64	64	277	277	—	—	76	76
*16 Chêne-Bougeries	1256	1310	746	697	948	909	2950	2916	—	34	712	742
*17 Chêne-Bourg	556	571	348	378	985	811	1889	1760	—	129	545	542
18 Choulex	216	216	84	84	144	144	444	444	—	—	117	117
19 Collex-Bossy	196	196	99	99	126	126	421	421	—	—	108	108
*20 Collongne-Bellerive	589	599	224	230	437	380	1270	1209	—	61	357	344
*21 Cologny	332	330	242	240	193	157	767	747	—	20	170	224
22 Confignon	202	202	23	23	100	100	325	325	—	—	94	94
*23 Corsier	184	174	86	64	131	96	401	334	—	67	105	97
24 Dardagny	257	257	164	164	328	328	749	749	—	—	187	187
*25 Genthod	144	153	217	216	95	81	456	452	—	4	110	115
26 Gy	92	92	64	64	37	37	193	193	—	—	45	45
27 Hermance	222	222	54	54	193	193	469	469	—	—	130	130
28 Jussy	274	274	205	205	173	173	632	632	—	—	156	156
29 Laconnex	108	108	13	13	82	82	203	203	—	—	35	35
*30 Lancy	1335	1379	918	855	1180	1089	3433	3323	—	110	847	873
31 Meinier	229	229	110	110	136	136	475	475	—	—	115	115
*32 Meyrin	377	390	346	394	420	413	1143	1197	54	—	268	290
33 Onex	144	144	90	90	128	128	362	362	—	—	100	100
34 Perly-Certoux	155	155	55	55	123	123	333	333	—	—	83	83
35 Plan-les-Ouates	538	538	145	145	406	406	1089	1089	—	—	290	290
*36 Pregny	245	259	304	313	189	172	738	744	6	—	206	213
37 Presinge	116	116	60	60	102	102	278	278	—	—	73	73
38 Puplinge	133	133	37	37	92	92	262	262	—	—	70	70
39 Russin	116	116	65	65	128	128	309	309	—	—	73	73
*40 Grand-Saconnex	377	385	301	291	262	216	940	892	—	48	245	251
*41 Saligny	480	489	297	293	533	514	1310	1296	14	—	329	332
42 Soral	217	217	23	23	47	47	287	287	—	—	76	76
*43 Thonex	298	342	255	250	364	347	915	939	24	—	244	249
44 Troinex	157	157	77	77	139	139	373	373	—	—	93	93
*45 Vandœuvres	229	229	178	182	146	136	553	547	—	6	147	144
*46 Vernier	727	801	669	609	939	746	2335	2156	—	179	539	535
*47 Versoix	563	551	662	681	725	647	1950	1879	—	71	476	487
*48 Veyrier	488	504	159	149	377	329	1024	982	—	42	275	280
COMMUNES RURALES	14037	14386	8228	8118	11729	10763	33994	33267	101	828	8646	8790
AGGLOMÉRATION	39228	39993	37365	38483	60115	60212	136708	138688	1980	—	39657	40451
Total du Canton	53265	54379	45593	46601	71844	70975	170702	171955	2081	828	48303	49241
Augmentation totale									1253			

RÉPARTITION DES ÉTRANGERS

		PAR NATIONALITÉS	
		1913	1914
Europe	Allemagne	5867	5764
	Autriche	947	1031
	Belgique	297	350
	Bulgarie	205	353
	Danemark	57	66
	Espagne	332	285
	France	37688	36728
	Grande-Bretagne	705	681
	Grèce	149	145
	Hollande	225	261
	Italie	21310	20796
	Luxembourg	20	28
	Monténégro	9	15
	Norvège	12	14
	Portugal	51	39
Roumanie	141	182	
Russie	2424	2638	
Serbie	54	69	
Suède	44	43	
Turquie	439	531	
Afrique	Egypte	31	33
	Etats divers	11	22
Amérique	Argentine	88	118
	Bolivie	10	12
	Bésil	175	234
	Canada	5	3
	Chili	12	3
	Colombie	5	—
	Costa-Rica	9	23
	Cuba	9	3
	Equateur	—	5
	Etats-Unis	296	289
	Guatemala	7	7
	Haïti	1	1
	Honduras	—	3
	Mexique	7	7
Panama	2	1	
Paraguay	1	3	
Pérou	81	78	
Porto-Rico	1	1	
Uruguay	12	10	
Vénézuéla	—	21	
Asie	Chine	4	2
	Indes	—	1
	Japon	3	1
	Java	1	1
	Perse	75	50
Etats divers	2	6	
Australie, Etats divers	3	3	
Heimathlosen	8	15	
TOTAL	74844	70975	

Augmentation des ménages : 938. — Moyenne d'habitants par ménage : 3,5.

La répartition confessionnelle est la suivante :

Années	Protestants			Catholiques			Cultes divers		
	Genevois	Confédérés	Etrangers	Genevois	Confédérés	Etrangers	Genevois	Confédérés	Etrangers
	1913	32172	35130	7211	20386	10300	60817	707	463
1914	32849	35683	7288	20830	10750	59469	700	468	4218
	+ 677	+ 553	+ 77	+ 444	+ 450	- 1348	- 7	+ 5	+ 402

	Protestants	Catholiques	Cultes divers
Nationaux	68532	31580	868
Etrangers	7288	59469	4218
Totaux	75820	91049	5086
Ensemble : 171.955			

N.-B. — La mobilisation ayant réduit son personnel de moitié, le bureau a supprimé, cette année, le recensement de quelques communes rurales. Les communes recensées sont marquées d'un *; quant aux autres, les chiffres indiqués sont ceux du recensement de 1913.

STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA POPULATION EN 1914

d'après la nationalité, les ménages, l'état civil et les confessions.

	Hommes	Femmes	Protestants		Catholiques		Cultes divers		Totaux		
			Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes			
Genevois	Mariés	11690	11703	6940	7171	4555	4362	195	170	23393	
	Célibataires	4681	5428	2576	3480	2031	1913	74	35	10109	
	Veufs	1073	4214	596	2487	464	1706	13	21	5287	
	Divorcés	278	665	164	447	112	212	2	6	943	
	Mineurs	7493	7154	4624	4364	2776	2600	93	91	14647	
Totaux	25215	29164	14900	17949	9938	10892	377	323	54379		
Ménages genevois : 17938.			Population genevoise en 1913 : 53265							Augmentation : 1114	
Confédérés	Mariés	8428	8559	6498	6557	1888	1964	42	38	16987	
	Célibataires	5182	6731	3831	5280	1337	1441	14	10	11913	
	Veufs	553	2310	419	1835	131	469	3	6	2863	
	Divorcés	251	647	190	490	60	156	1	1	898	
	Mineurs	6619	7321	5032	5551	1555	1749	32	21	13940	
Totaux	21033	25568	15970	19713	4971	5779	92	76	46601		
Ménages confédérés : 12434.			Population confédérée en 1913 : 45593							Augmentation : 1008	
Population suisse	46248	54732	30870	37662	14909	16671	469	399	100980		
Ménages suisses : 30372.			Population suisse en 1913 : 98858							Augmentation : 2122	
Etrangers	Mariés	13067	13580	2138	3153	49526	22267	1568	1370	26647	
	Célibataires	9110	9190							18300	
	Veufs	891	3598							4489	
	Divorcés	164	422							586	
	Mineurs	10191	10762							20953	
Totaux	33423	37552	7288	59469	4218	70975					
Ménages étrangers : 18869.			Population étrangère en 1913 : 74844							Diminution : 869	
Population totale	79671	92284	75820		94049		5086		171955		
Total des ménages : 49241			Population totale en 1913 : 170702							Augmentation totale : 1253	

Répartition des étrangers par nationalités

Nations	Ménages	Hommes	Femmes	Mineurs	Totaux
Afrique	2	16	2	4	22
Allemagne	1168	1960	2337	1467	5764
Amérique	180	205	289	328	822
Angleterre	191	179	329	173	681
Asie	2	5	1	5	11
Australie	—	—	3	—	3
Autriche	204	386	364	281	1031
Belgique	99	114	159	77	350
Bulgarie	26	199	95	59	353
Chine	—	—	—	—	—
Danemark	15	31	21	14	66
Egypte	6	20	3	10	33
Espagne	64	113	90	82	285
France	10841	10960	15498	10270	36728
Grèce	25	61	36	48	145
Hollande	70	83	102	76	261
Italie	5344	7659	6209	6928	20796
Japon	—	—	—	—	—
Luxembourg	5	11	8	9	28
Monténégro	2	6	4	5	15
Norvège	2	4	6	4	14
Perse	4	28	7	15	50
Portugal	6	11	14	14	39
Roumanie	33	52	70	60	182
Russie	462	862	974	802	2638
Serbie	6	30	17	22	69
Suède	8	16	15	12	43
Turquie	99	216	132	183	531
Heimathlosen	5	5	5	5	15
Totaux	18869	23232	26790	20953	70975

Récapitulation générale

	1913	1914	Différence
Agglomération	136708	138688	+1980
Rive gauche	22736	22308	— 428
Rive droite	11258	10959	— 299
Totaux	170702	171955	+1253

Densité par kilomètre carré de la
population du Canton de Genève
d'après le recensement cantonal de 1914

Tableau n° 3

COMMUNES	Surface en kil. carré	Population totale	Population par kil. carré
Genève (eaux comprises 0 ^a)	2.56	62,463	24,400
Plainpalais	4.32	35,553	8,230
Eaux-Vives	2.41	19,398	8,049
Petit-Saconnex	6.13	12,426	2,027
Carouge	2.76	8,848	3,167
Agglomération	18.18	138,688	7,628
Aire-la-Ville	2.91	170	58
Anières	3.85	621	161
Avully	4.61	309	67
Avusy	5.18	380	73
Bardonnex	5.04	740	147
Bellevue	4.35	474	109
Bernex	13.00	951	73
Cartigny	4.27	358	83
Céligny	4.64	390	84
Chancy	5.31	277	52
Chêne-Bougeries	4.14	2916	704
Chêne-Bourg	1.40	1760	1,257
Choulex	3.87	444	114
Collex-Bossy	6.97	421	60
Collong e-Bellerive	6.10	1209	200
Cologny	3.52	747	212
Confignon	2.80	325	116
Corsier	2.71	334	123
Dardagny	8.60	749	87
Genthod	2.87	452	158
Gy	3.30	193	58
Hermance	1.42	469	330
Jussy	11.23	652	58
Laconnex	3.88	203	52
Lancy	5.05	3323	659
Meinier	7.07	475	67
Meyrin	10.23	1197	117
Onex	2.78	362	130
Perly-Certoux	2.55	333	130
Plan-les-Ouates	5.92	1089	183
Pregny	3.35	744	222
Presinge	4.81	278	57
Puplinge	2.59	262	101
Russin	5.04	309	61
Grand-Saconnex	4.05	892	220
Satigny	19.09	1296	68
Soral	2.83	287	101
Thônex	4.10	939	230
Troinex	3.39	373	110
Vandœuvres	4.41	547	124
Vernier	7.48	2156	288
Versoix	10.55	1879	182
Veyrier	6.52	982	150
	227.78	33,267	146
Agglomération	18.18	138,688	7,628
Canton	245.96	171,955	700
Surface de la partie genevoise du lac	36.40		
	282.36		

11° Le corps électoral du canton de Genève en 1914.

12° Les étrangers dans le canton de Genève (chiffres totaux et proportions en ‰.)

13° Statistique des personnes descendues dans les hôtels et pensions de Genève en 1914.

14° Nationalité et nombre des personnes descendues dans les hôtels et pensions de Genève en 1914.

15° a) Statistique des nouveaux immeubles locatifs en 1914.

b) Mouvement des constructions de l'agglomération 1909-1914.

16° Statistique vinicole du canton de Genève (récolte de 1914).

17° Statistique des appartements vacants dans l'agglomération en 1914.

Tableau n° 4

*Population de 1913 comparée à celle de 1914,
suivant la division administrative en trois arrondissements*

Arrondissements	Genevois		Confédérés		Etrangers		TOTAL		Compara- raison 1913 avec 1914
	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	
Genève	17462	17319	18080	18378	27494	26766	63036	62463	= 573
Rive droite.	7355	7938	7100	7698	7991	7749	22446	23385	+ 939
Rive gauche	28448	29122	20413	20525	36359	36460	85220	86107	+ 887
TOTAUX.	53265	54379	45593	46601	71844	70975	170702	171955	+ 1253

Les Genevois forment le 316² ‰ de la population ; les Confédérés, le 271 ‰ ; les Etrangers, le 412⁸ ‰.

Les chiffres de 1913, dans l'ordre qui précède, étaient de 312, ‰ — 267¹, ‰ — 420⁹ ‰.

Tableau n° 5

*Mouvement de la population en 1914 d'après les naissances, décès
et naturalisations*

NATIONALITÉS	Naissances	Décès	EXCÉDENT		Naturali- sations	Différence en plus
			des naissances	des décès		
Genevois	605	931	—	326	1087	761
Confédérés	776	593	183	—	—	183
Etrangers.	1.210	962	248	—	—	248
Inconnus	—	6	—	—	—	—
TOTAUX.	2.591	2.492	431	326	1087	1192
Totaux de 1913.	2.617	2.353	501	229	997	1269
Comparaison	— 26	+139	— 70	+ 97	+ 90	— 77

Naissances, Mariages et Décès dans le Canton de Genève en 1914

d'après les bulletins d'état civil fournis par les Mairies

LOCALITÉS	NAISSANCES				MARIAGES	DÉCÈS										TOTAUX	
	Légitimes		Illégitimes			TOTAUX	Masculin	Féminin	Mort-nés						INCONNUS		TOTAUX
	Masculin	Féminin	Masculin	Féminin					Masculin			Féminin					
									G	C	E	G	C	E			
Genève	227	246	43	40	556	572	277	291	4	4	2	—	1	1	2	570	
Plainpalais	551	476	109	91	1227	265	590	492	10	3	20	3	10	5	1	1083	
Eaux-Vives	98	78	8	3	187	156	69	94	1	1	—	—	2	1	1	164	
Petit-Saconnex	81	79	2	4	166	76	59	75	—	3	1	2	2	1	—	134	
Carouge	43	52	4	6	105	56	38	47	—	1	1	—	—	3	—	85	
TOTAL de l'agglomération	1000	931	166	144	2241	1125	1033	999	15	12	24	5	15	11	4	2036	
Aire-la-Ville	2	2	—	—	4	1	2	1	—	—	—	—	—	—	1	4	
Anières	2	3	—	—	5	—	6	2	—	—	—	—	—	—	—	8	
Avully	1	1	2	—	4	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	4	
Avusy	2	—	—	—	2	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	5	
Bardonnex	2	2	—	—	4	2	5	5	—	—	1	—	—	—	—	10	
Bellevue	2	2	—	—	4	1	1	3	—	—	—	—	—	—	—	4	
Bernex	8	7	—	—	15	2	18	3	—	—	1	—	—	—	—	21	
Cartigny	1	1	—	—	2	3	3	5	—	1	—	—	—	—	—	8	
Céligny	2	3	—	—	5	2	3	2	—	—	—	—	—	—	—	5	
Chancy	—	1	—	—	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Chêne-Bougeries	19	10	—	—	29	14	11	15	1	—	—	—	—	1	—	26	
Chêne-Bourg	18	11	—	1	30	6	9	19	1	—	1	—	—	—	—	28	
Choulex	2	5	—	—	7	2	3	5	—	—	—	—	—	—	—	8	
Collex-Bossy	2	3	—	—	5	1	2	5	—	—	—	—	—	—	—	7	
Collonge-Bellerive	5	3	—	—	8	4	2	8	—	—	—	—	—	—	—	10	
Cologny	3	6	—	—	9	6	3	3	—	—	—	—	—	—	—	6	
Confignon	—	—	—	—	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	6	
Corsier	3	1	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
Dardagny	6	3	—	—	9	3	3	3	—	—	—	—	—	—	—	6	
Genthod	2	3	—	—	5	3	4	3	—	—	—	—	—	—	—	7	
Gy	2	1	—	—	3	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	
Hermance	—	4	—	—	2	1	3	3	—	—	—	—	—	—	—	6	
Jussy	3	7	—	—	10	2	2	8	—	—	—	—	—	—	—	10	
Laconnex	1	—	1	—	2	1	—	3	—	1	—	—	—	—	—	3	
Lancy	14	12	—	1	27	19	13	25	—	—	—	—	—	—	—	38	
Meinier	3	2	—	—	5	4	5	4	—	—	—	—	—	—	—	9	
Meyrin	10	13	—	—	23	6	10	6	—	—	—	—	—	—	—	16	
Onex	2	—	—	—	2	3	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	
Perly-Certoux	—	1	—	—	1	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Plan-les-Ouates	5	3	—	—	8	8	8	11	—	—	—	—	—	—	—	19	
Pregny	1	3	—	—	4	3	7	3	—	—	—	—	—	—	—	10	
Presinge	4	—	—	—	4	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—	5	
Puplinge	—	3	—	—	3	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	
Russin	—	1	—	—	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	
Grand-Saconnex	7	2	—	—	9	5	4	5	—	—	1	—	—	—	—	9	
Satigny	5	5	1	—	11	1	4	6	—	—	—	—	—	—	—	10	
Soral	4	3	—	—	7	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	4	
Thônex	5	4	—	—	9	8	32	38	—	—	—	—	—	—	—	70	
Troinex	—	2	—	—	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Vandœuvres	4	3	—	—	7	1	2	2	—	—	—	—	—	1	—	5	
Vernier	13	15	—	—	28	14	13	11	—	—	1	—	—	1	—	24	
Versoix	4	6	—	—	10	4	10	9	—	—	—	—	—	—	—	19	
Veyrier	11	6	—	1	18	3	8	2	1	—	—	—	—	—	—	10	
TOTAL des communes	180	163	4	3	350	144	216	238	3	2	4	1	—	2	2	456	
TOTAL de l'agglomération	1000	931	166	144	2241	1125	1033	999	15	12	24	5	15	11	4	2036	
TOTAL du canton	1180	1094	170	147	2591	1269	1249	1237	18	14	28	6	15	13	6	2492	

Naissances, Mariages et Décès dans le Canton de Genève pendant l'année 1914, répartis par Nationalités

d'après les bulletins d'Etat civil fournis par les Mairies

LOCALITÉS	NAISSANCES			INCONNUS	TOTAUX	MARIAGES									TOTAUX	DIVORCES	DÉCÈS			INCONNUS	TOTAUX
	Genevois	Confédérés	Etrangers			Entre Genevois et			Entre Confédérés et			Entre Etrangers et					Genevois	Confédérés	Etrangers		
						Genevoises	Confédérées	Etrangères	Genevoises	Confédérées	Etrangères	Genevoises	Confédérées	Etrangères							
Genève	110	178	268	—	556	51	48	58	24	126	55	18	39	153	572	63	175	161	232	2	570
Plainpalais	277	373	577	—	1227	20	25	23	14	47	35	12	21	68	265	27	372	273	437	1	1083
Eaux-Vives	46	42	99	—	187	10	14	16	6	21	22	4	11	52	156	17	62	30	71	1	164
Petit-Saconnex	36	70	60	—	166	9	10	10	6	15	7	4	3	12	76	3	56	40	38	—	134
Carouge	22	15	68	—	105	2	4	4	2	8	9	3	4	20	56	5	29	13	43	—	85
Total de l'agglomération	491	678	1072	—	2241	92	101	111	52	217	128	41	78	305	1125	115	694	517	821	4	2036
Aire-la-Ville	2	1	1	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	1	4
Anières	2	1	2	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	1	1	—	8
Avully	—	1	3	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	1	—	4
Avusy	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	2	—	5
Bardonnex	—	2	2	—	4	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	—	6	2	2	—	10
Bellevue	4	3	—	—	4	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1	2	1	—	4
Bernex	6	4	5	—	15	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	14	2	5	—	21
Cartigny	1	1	—	—	2	—	—	—	2	—	—	1	—	—	3	—	6	—	2	—	8
Céligny	1	4	—	—	5	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2	—	2	2	1	—	5
Chancy	1	—	—	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1
Chêne-Bougeries	11	11	7	—	29	—	—	2	2	1	1	1	2	5	14	1	16	3	7	—	26
Chêne-Bourg	7	8	15	—	30	3	—	—	—	1	—	1	—	1	6	—	9	4	15	—	28
Choulex	5	—	2	—	7	—	—	1	—	—	—	1	—	—	2	—	3	2	3	—	8
Collex-Bossy	3	1	1	—	5	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	3	—	4	—	7
Collonge-Bellerive	3	1	4	—	8	1	2	—	—	—	1	—	—	—	4	—	5	—	5	—	10
Cologny	5	1	3	—	9	—	1	1	—	1	1	—	—	2	6	1	3	1	2	—	6
Confignon	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	1	—	6
Corsier	1	3	—	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	2
Dardagny	3	3	3	—	9	—	—	—	1	—	—	—	—	2	3	—	3	—	3	—	6
Genthod	2	2	1	—	5	1	1	—	—	1	—	—	—	—	3	—	3	2	2	—	7
Gy	2	1	—	—	3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—	1	—	3
Hermance	1	2	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	5	1	—	—	6
Jussy	4	1	5	—	10	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	8	—	2	—	10
Laconnex	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	—	1	—	3
Lancy	8	9	10	—	27	3	1	2	—	5	1	1	1	5	19	1	13	14	11	—	38
Meinier	4	1	—	—	5	—	—	3	—	—	—	1	—	—	4	—	7	—	2	—	9
Meyrin	2	8	13	—	23	—	—	—	—	3	1	1	—	1	6	—	5	3	8	—	16
Onex	2	—	—	—	2	1	—	1	—	—	—	1	—	—	3	—	2	—	—	—	2
Perly-Certoux	1	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	2
Plan-les-Ouates	3	1	4	—	8	—	—	—	—	2	—	1	1	4	8	—	8	3	8	—	19
Pregny	—	3	1	—	4	2	—	—	—	—	—	1	—	—	3	—	3	3	4	—	10
Presinge	—	1	3	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	5
Puplinge	1	1	1	—	3	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	3	—	3
Russin	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	1	—	2
Grand-Saconnex	3	4	2	—	9	—	—	—	—	2	1	—	—	2	5	—	4	2	3	—	9
Satigny	2	—	9	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	1	4	—	10
Soral	3	1	3	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	4
Thônex	5	1	3	—	9	1	1	2	—	3	1	—	—	—	8	—	48	7	15	—	70
Troinex	1	1	—	—	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	1	—	—	—	1
Vandœuvres	3	3	1	—	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	2	1	5
Vernier	6	6	16	—	28	2	1	1	—	2	2	1	1	4	14	—	10	7	7	—	24
Versoix	1	5	4	—	10	1	—	—	1	—	1	—	—	1	4	—	11	6	2	—	19
Veyrier	8	2	8	—	18	—	—	—	—	1	—	—	1	1	3	—	4	1	5	—	10
Total des communes rurales	114	98	138	—	350	23	8	17	7	25	13	13	7	31	144	4	237	76	141	2	456
de l'agglomération	491	678	1072	—	2241	92	101	111	52	217	128	41	78	305	1125	115	694	517	821	4	2036
du canton	605	776	1210	—	2591	115	109	128	59	242	141	54	85	336	1269	119	931	593	962	6	2492

Tableau n° 9.

Répartition des décédés d'après l'âge (en années révolues)

Mort-nés			D'un an et au-dessous			De 1 à 2 ans			De 3 à 5 ans			De 6 à 10 ans			De 11 à 15 ans			De 16 à 20 ans			De 21 à 30 ans			De 31 à 40 ans			De 41 à 50 ans			De 51 à 60 ans			De 61 à 70 ans			De 71 ans et au-dessus			Inconnus
G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	G	C	E	
21	29	41	31	68	99	12	21	39	8	16	28	7	6	14	8	13	7	9	17	27	41	41	67	66	54	90	93	66	98	149	77	150	199	92	146	308	122	197	6
94			198			72			52			27			28			53			149			210			257			376			437			627			

G. Genevois . . .	931	} 2492
C. Confédérés . . .	393	
E. Etrangers . . .	962	
Inconnus	6	

TOTAL : 2492

Genevois	37 3/10
Confédérés	23 7/10
Etrangers et inconnus	39 - 0/10

Tableau N° 10 a.

Naturalisations en 1914

NATIONALITÉS	Nombre de cas	NOMBRE DE PERSONNES			TOTAL
		Hommes	Femmes	Enfants	
Suisse	139	130	106	132	368
Allemagne.	40	36	28	51	115
Autriche-Hongrie.	5	5	3	2	10
Espagne	2	2	1	—	3
France	129	108	115	246	469
Grande-Bretagne.	1	1	—	—	1
Grèce.	1	1	—	—	1
Italie	43	39	26	42	107
Russie	5	5	1	2	8
Rép. Argentine .	1	1	—	—	1
Turquie.	2	2	—	—	2
Heimathlosen . .	2	2	—	—	2
	370	332	280	475	1087

Tableau N° 10 b.

Naturalisations en 1914

CANTONS	Nombre de cas	NOMBRE DE PERSONNES			TOTAL
		Hommes	Femmes	Enfants	
Appenzell	1	1	1	—	2
Argovie.	7	7	5	5	17
Bâle	2	4	2	5	8
Berne.	26	24	22	23	69
Fribourg	14	14	11	9	34
Glaris	1	1	1	2	4
Grisons	1	1	—	1	2
Lucerne.	3	3	2	2	7
Neuchâtel.	21	19	14	18	51
Saint-Gall	3	3	2	4	9
Schaffhouse	2	2	2	1	5
Soleure	1	1	—	—	1
Tessin	3	3	1	—	4
Thurgovie.	1	1	—	—	1
Valais.	5	5	4	5	14
Vaud	44	40	35	51	126
Zurich	4	4	4	6	14
	139	130	106	132	368

Tableau N° 11.

Le Corps électoral du Canton de Genève en 1914

Pour la première fois, en 1914, le nombre des électeurs figurant au tableau électoral a été arrêté en septembre. L'augmentation de l'année est d'ailleurs un peu supérieure à la moyenne annuelle qui est d'environ 530 : elle est cette année de 632.

Voici la répartition suivant les Collèges électoraux, soit en comptant la Ville, Arr. II et III, avec la Rive droite :

	1911	1912	1913	1914	Comparaison 1911 à 1914
Genevois					
Ville (arr. I et Ibis)	3718	3550	3613	3650	— 68
Rive droite (avec Ville II et III)	4152	4198	4436	4493	+ 341
Rive gauche	8602	8709	8947	9137	+ 535
Total	16472	16457	16996	17280	+ 808
Confédérés					
Ville (I et Ibis)	2767	2715	2760	2724	— 43
Rive droite	3713	3843	4386	4701	+ 988
Rive gauche	4894	5135	5444	5513	+ 619
Total	11374	11693	12590	12938	+1564
Total					
Ville. (I et Ibis).	6485	6265	6373	6374	— 111
Rive droite	7865	8041	8822	9194	+1329
Rive gauche	13496	13844	14391	14650	+1154
Total	27846	28150	29586	30218	+2372

Pour la première fois, un Collège tout entier, celui de la Rive droite, et non plus telle ou telle commune, a une majorité d'électeurs confédérés: 4701 contre 4493.

Dans la Ville (anciennes limites) la proportion des électeurs Genevois est encore de 57 % et de 62 % à la Rive gauche.

L'accroissement semble plus sensible dans l'agglomération que dans la campagne. En réalité, il est *en trois ans* de 8 1/2 % dans l'une comme dans l'autre:

	1911	1912	1913	1914	Comparaison
Genevois					
Agglomération . . .	11976	11983	12318	12706	+ 730
Campagne	4496	4474	4615	4574	+ 78
Confédérés					
Agglomération . . .	9371	9622	10333	10466	+1095
Campagne	2003	2071	2257	2472	+ 469
Total					
Agglomération . . .	21347	21605	22741	23172	+1825
Campagne	6499	6545	6872	7046	+ 547

L'augmentation proportionnelle est donc tout aussi forte dans la campagne que dans l'agglomération.

Actuellement Genève II et III, Bellevue, Céligny, Genthod, Meyrin et Petit-Saconnex ont une majorité d'électeurs Confédérés. On trouve des électeurs Vaudois dans toutes les communes, des électeurs Fribourgeois dans toutes, sauf une, et des Bernois dans toutes, sauf deux.

Les étrangers dans le canton de Genève

Chiffres totaux et proportion en %

Tableau n° 12

COMMUNES	1911	1912	1913	1914
1 Genève	26.977 ^{42.6}	27.267 ^{42.6}	27.494 ^{43.6}	26.766 ^{42.8}
2 Plainpalais	13.687 ⁴²	14.327 ^{42.6}	14.740 ⁴³	15.464 ^{43.5}
3 Eaux-Vives	8.611 ^{46.6}	8.968 ⁴⁷	9.094 ⁴⁷	9.195 ⁴⁷
4 Petit-Saconnex	3.513 ^{35.7}	3.773 ^{36.4}	3.962 ^{35.4}	4.161 ^{33.4}
5 Carouge	4.731 ^{52.3}	4.641 ^{52.5}	4.825 ^{52.9}	4.626 ^{52.2}
Agglomération urbaine.	57.519 ⁴³	58.976 ^{43.6}	60.115 ^{43.9}	60.212 ^{43.4}
6 Aire-la-Ville	30 ¹⁷	26 ^{16.4}	29 ¹⁷	29 ¹⁷
7 Anières	133 ^{21.4}	147 ²³	169 ^{27.2}	169 ^{27.2}
8 Avully	94 ²⁹	94 ²⁹	91 ^{29.4}	91 ^{29.4}
9 Avusy	107 ^{28.4}	100 ²⁷	104 ^{27.3}	104 ^{27.3}
10 Bardonnex	250 ³³	229 ³¹	225 ^{30.4}	225 ^{30.4}
11 Bellevue	158 ³³	161 ³³	179 ^{34.6}	112 ^{23.6}
12 Bernex	308 ³¹	293 ³¹	283 ^{30.2}	285 ³⁰
13 Cartigny	51 ¹³	59 ¹³	52 ^{14.5}	52 ^{14.5}
14 Céligny	131 ³¹	102 ²⁴	105 ^{26.9}	105 ^{26.9}
15 Chancy	65 ²⁴	64 ²⁴	54 ^{19.4}	64 ²³
16 Chêne-Bougeries	858 ³¹	935 ³²	948 ^{32.1}	909 ^{31.1}
17 Chêne-Bourg	978 ⁵³	966 ⁵²	985 ^{52.1}	811 ⁴⁶
18 Choulex	157 ³⁴	140 ³¹	144 ^{32.4}	144 ^{32.4}
19 Collex-Bossy	111 ²⁸	122 ²⁸	126 ^{29.9}	126 ^{29.9}
20 Collonge-Bellerive	395 ³⁵	416 ³⁴	457 ^{35.9}	380 ³¹
21 Cologny	160 ²²	180 ²³	193 ^{25.1}	157 ²¹
22 Confignon	102 ³¹	102 ³⁰	100 ³⁰	100 ³⁰
23 Corsier	147 ³⁴	143 ³⁵	131 ^{32.6}	96 ²⁷
24 Dardagny	333 ⁴⁶	318 ⁴⁶	328 ^{44.3}	328 ^{44.3}
25 Genthod	96 ²⁰	91 ^{49.8}	95 ^{20.8}	81 ¹⁸
26 Gy	33 ¹⁷	31 ¹⁶	37 ^{19.1}	37 ^{19.1}
27 Hermance	164 ³⁷	169 ³⁸	193 ^{41.1}	193 ^{44.3}
28 Jussy	237 ³²	240 ³⁴	173 ^{26.5}	173 ^{26.5}
29 Laconnex	93 ⁴²	90 ⁴¹	82 ^{40.3}	82 ^{40.3}
30 Lancy	1.250 ³⁶	1.227 ³⁶	1.180 ^{34.3}	1.089 ^{32.7}
31 Meinier	133 ²⁹	123 ²⁷	136 ^{28.6}	136 ^{28.6}
32 Meyrin	411 ³⁸	427 ³⁹	420 ^{36.7}	413 ^{34.5}
33 Onex	107 ³²	120 ³³	128 ^{35.3}	128 ^{35.3}
34 Perly-Certoux	117 ³⁴	120 ³⁶	123 ^{36.9}	123 ^{36.9}
35 Plan-les-Quates	419 ³⁹	409 ³⁸	406 ^{37.2}	406 ^{37.2}
36 Pregny	203 ²⁶	204 ^{26.5}	189 ^{25.6}	172 ²³
37 Presinge	118 ⁴⁰	114 ³⁹	102 ^{36.6}	102 ^{36.6}
38 Puplinge	79 ^{29.8}	105 ³⁶	92 ^{35.1}	92 ^{35.1}
39 Russin	106 ^{37.9}	106 ³⁸	128 ^{41.4}	128 ^{41.4}
40 Grand-Saconnex	273 ^{30.6}	306 ³²	262 ^{27.8}	216 ^{24.2}
41 Satigny	548 ⁴³	530 ⁴²	533 ^{40.6}	514 ⁴⁰
42 Soral	61 ²⁰	62 ²⁰	47 ^{16.3}	47 ^{16.3}
43 Thônex	422 ^{40.9}	360 ³⁸	364 ^{39.7}	347 ^{36.9}
44 Troinex	153 ³⁹	152 ³⁸	139 ^{37.2}	139 ^{37.2}
45 Vandœuvres	155 ^{28.7}	162 ²⁷	146 ^{26.4}	136 ^{24.9}
46 Vernier	742 ^{36.8}	882 ³⁹	939 ^{40.2}	746 ^{34.5}
47 Versoix	522 ³⁰	611 ³³	725 ^{37.1}	647 ^{34.4}
48 Veyrier	394 ⁴⁰	373 ^{37.6}	377 ^{36.8}	329 ^{33.5}
Communes rurales.	11.404 ³⁴	11.611 ^{34.6}	11.729 ^{34.5}	10.763 ^{32.3}
Agglomération urbaine.	57.519 ⁴³	58.976 ^{43.6}	60.115 ^{43.9}	60.212 ^{43.4}
Total du canton.	68.923 ⁴¹	70.587 ⁴¹	71.844 ⁴²	70.975 ⁴¹

Voici la répartition des électeurs Confédérés :

	Agglomération	Campagne	TOTAUX				
			1914	1913	1912	1911	1910
Zurich	403	128	531	535	499	502	505
Berne	2232	476	2708	2582	2386	2340	2251
Lucerne	167	34	201	218	206	205	210
Uri	7	1	8	9	5	7	4
Schwytz	41	3	44	47	36	38	39
Unterwald.	12	2	14	13	11	13	16
Glaris	27	7	34	38	31	30	32
Zoug.	25	2	27	23	28	21	22
Fribourg	1003	272	1275	1186	1065	972	952
Soleure.	153	22	175	173	176	160	162
Bâle	202	16	218	212	213	200	187
Schaffhouse	87	18	105	107	108	94	94
Appenzell	40	4	44	42	32	33	31
St-Gall	153	15	168	177	155	145	159
Grisons	98	11	109	112	115	111	119
Argovie	447	56	503	518	483	462	437
Thurgovie	168	20	188	207	192	177	187
Tessin	325	52	377	365	358	346	323
Vaud	3368	1049	4417	4277	4009	3993	3813
Valais	517	154	671	644	572	536	514
Neuchâtel.	991	130	1121	1105	1013	989	972
	10466	2472	12938	12590	11693	11374	11029

En quatre ans, il y a un progrès de 604 pour les électeurs Vaudois, 457 pour les Bernois, 323 pour les Fribourgeois, 157 pour les Valaisans et 149 pour les Neuchâtelois.

L'ensemble des autres cantons ne présente au total qu'un progrès de 215.

STATISTIQUE DES PERSONNES
descendues dans les
HÔTELS ET PENSIONS DE GENÈVE
en 1914

d'après les bullettes remises par MM. les Hôteliers

Tableau n° 13.

Mois	1913	1914
Janvier	8,869	6,973
Février	7,856	7,256
Mars	11,532	8,925
Avril	12,982	12,035
Mai	16,798	14,498
Juin	17,156	16,226
Juillet	28,947	27,798
Août	38,748	15,545
Septembre	25,040	8,159
Octobre	13,225	6,844
Novembre.	9,014	6,215
Décembre.	7,388	5,101
Totaux	197,555	135,575

NATIONALITÉ ET NOMBRE DE PERSONNES
descendues dans les
HÔTELS ET PENSIONS DE GENÈVE
du 1^{er} janvier au 31 décembre 1914
d'après les bullettes remises par MM. les Hôteliers
Tableau n° 14.

Pays	1913	1914
Suisse	45,927	38,229
Allemagne	21,533	12,640
Angleterre	5,884	4,970
Autriche-Hongrie	5,201	3,275
Amérique (Etats-Unis)	12,056	8,436
Afrique	1,251	758
Asie	273	166
Australie	213	170
Belgique	2,405	1,718
Danemark, Suède et Norvège	858	560
Espagne et Portugal.	3,170	1,997
France.	76,522	46,048
Hollande	1,882	1,134
Italie	11,230	6,464
Russie	5,598	4,399
Turquie, Grèce, Etats des Balkans.	2,215	2,463
Autres pays	1,337	2,148
Totaux	197,555	135,575

Statistique des nouveaux immeubles locatifs en 1914

L'an dernier nous constatons un recul intense sur l'année précédente. Cette année il y avait une reprise qui aurait été assez sensible si le mouvement des premiers mois avait continué, mais la guerre a bouleversé cette partie de notre vie économique comme tant d'autres. Il y a encore eu une autorisation de bâtir le 1^{er} août, quatre le 7 août et une en novembre ; toutes les autres sont antérieures à la mobilisation.

Voici les chiffres qui, comme de coutume, concernent les seuls immeubles locatifs de l'agglomération genevoise.

Tableau n° 15 a.

Années	Immeubles	Nombre des étages	Arcades	Appartements	Pièces	Moyennes	
						Pièces par immeubles	Pièces par apparem.
1902	100	420	272	1.361	4.200	42.6	3.1
1903	158	602	400	2.203	7.409	46.9	3.4
1904	55	235	139	674	2.508	45.6	3.7
1905	26	117	60	328	1.199	46.1	3.7
1906	19	78	25	250	1.062	55.9	4.2
1907	27	113	45	346	1.418	52.5	4.1
1908	31	137	39	344	1.595	51.5	4.6
1909	37	167	58	496	1.905	51.5	3.8
1910	74	323	130	900	4.086	55.2	4.5
1911	99	432	81	1.351	5.208	52.6	3.9
1912	136	636	174	1.931	8.005	58.9	4.1
1913	52	248	35	703	2.862	55	4.1
1914	62	304	62	1.001	3.664	59.1	3.7
	876	3.812	1.520	11.888	45.121	51.5	3.8

Tableau n° 15 b.

Mouvement des constructions de l'agglomération de 1910 à 1914

	IMMEUBLES					ARCADES					APPARTEMENTS					PIÈCES				
	1910	1911	1912	1913	1914	1910	1911	1912	1913	1914	1910	1911	1912	1913	1914	1910	1911	1912	1913	1914
Genève.....	18	14	18	7	7	36	29	36	9	16	224	158	254	80	416	1018	735	991	348	368
Plainpalais.....	24	37	47	8	10	48	30	50	12	6	321	515	697	104	162	1441	2004	2919	372	597
Eaux-Vives.....	16	15	23	9	20	33	11	61	6	31	167	223	283	140	303	878	844	1243	494	1274
Petit-Saconnex....	15	32	44	25	25	13	8	18	8	9	179	440	647	349	420	717	1574	2661	1504	1425
Carouge.....	1	1	4	3	—	—	3	9	—	—	12	15	50	30	—	32	51	201	144	—
	74	99	136	52	62	130	81	174	35	62	900	1351	1931	703	1001	4086	5208	8015	2862	3664

Répartition des appartements suivant le nombre de pièces en 1914

	PIÈCES :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Genève.....	—	29	51	25	10	—	1	—	—	—	—	—
Plainpalais.....	—	17	65	61	7	—	7	5	—	—	—	—	—	—
Eaux-Vives.....	—	48	64	85	44	34	12	11	—	5	—	—	—	—
Petit-Saconnex.....	—	63	180	130	43	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Carouge.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaux . 1914	—	157	360	301	104	38	20	16	—	5	—	—	—	—
» 1913	9	88	192	140	143	103	16	12	—	—	—	—	—	—
» 1912	16	210	603	463	269	180	110	41	10	24	5	—	—	—
» 1911	13	176	511	326	150	64	56	24	22	9	—	—	—	—
» 1910	2	105	245	177	101	115	79	45	15	10	—	—	5	—
» 1909	—	43	223	125	50	29	32	4	—	—	—	3	—	—
» 1908	—	32	101	57	52	47	30	6	11	—	—	—	5	—
» 1908-1914	40	811	2235	1589	869	576	343	148	58	48	5	3	10	—

STATISTIQUE VINICOLE

Rendement des vignes du canton de Genève

d'après les indications fournies par les Mairies

Récolte de 1914

Tableau n° 16.

COMMUNES	Surface des vignes	CRUS BLANCS	Prix moyen par hectol.	TOTAL	CRUS ROUGES	Prix moyen par hectol.	TOTAL	CRUS MÉLANGÉS	Prix moyen par hectol.	TOTAL	VALEUR TOTALE
	Hectares	Hectolitres	hectol.	Francs	Hectolitres	hectol.	Francs	Hectolitres	hectol.	Francs	Francs
1 Aire-la-Ville	3 ⁵	80	40	3,200	100	40	4,000	—	—	—	7,200
2 Anières	40	350	42	14,700	25	40	1,000	—	—	—	15,700
3 Avully	17	500	43	21,500	—	—	—	—	—	—	21,500
4 Avusy	24	1100	40	44,000	300	40	12,000	—	—	—	56,000
5 Bardonnex	36 ¹¹	850	40	34,000	70	35	2,450	—	—	—	36,450
6 Bellevue	2	60	45	2,700	—	—	—	—	—	—	2,700
7 Bernex	120	4000	44	176,000	200	40	8,000	—	—	—	184,000
8 Carouge	0 ⁸⁶	37	43	1,591	—	—	—	—	—	—	1,591
9 Cartigny	5	100	40	4,000	25	40	1,000	—	—	—	5,000
10 Céligny	7 ⁶⁶	143 ⁵	50	7,175	39 ⁵	50	1,975	—	—	—	9,150
11 Chancy	12 ²⁹	334	40	13,360	66	35	2,310	—	—	—	15,670
12 Chêne-Bougeries	2 ²³	59	45	2,655	3	40	120	—	—	—	2,775
13 Chêne-Bourg	2 ⁹⁷	132	44	5,808	—	—	—	—	—	—	5,808
14 Choulex	26	400	40	16,000	70	40	2,800	—	—	—	18,800
15 Collex-Bossy	7 ⁴⁶	150	45	6,750	44 ⁷	40	1,688	1	40	40	8,478
16 Collonge-Bellerive	30	1032	42	43,344	120	50	6,000	—	—	—	49,344
17 Cologny	30	874	44	38,456	61	44	2,684	—	—	—	41,140
18 Confignon	45	1000	43	43,000	100	40	4,000	—	—	—	47,000
19 Corsier	10 ⁵	315	45	14,175	45	40	1,800	—	—	—	15,975
20 Dardagny	105	5000	43	215,000	125	43	5,375	—	—	—	220,375
21 Genthod	6 ²⁴	151 ⁵	44	6,666	19 ⁵	40	780	—	—	—	7,446
22 Gy	17	480	42	20,160	8	40	320	—	—	—	20,480
23 Hermance	14	200	41	8,200	50	45	2,250	—	—	—	10,450
24 Jussy	65	2200	45	99,000	175	40	7,000	—	—	—	106,000
25 Laconnex	18	1080	42	45,360	70	40	2,800	—	—	—	48,160
26 Lancy	2 ⁷⁹	41	43	1,763	0 ⁸	40	12	0 ¹	40	4	1,779
27 Meinier	34	750	42	31,500	70	42	2,940	—	—	—	34,440
28 Meyrin	3	100	40	4,000	—	—	—	—	—	—	4,000
29 Onex	3 ⁸⁸	60	42	2,520	—	—	—	—	—	—	2,520
30 Perly-Certoux	6	200	43	8,600	15	40	600	—	—	—	9,200
31 Plan-les-Ouates	9	205	42	8,610	70	40	2,800	—	—	—	11,410
32 Pregny	5	120	42	5,040	20	40	800	—	—	—	5,840
33 Presinge	31	1117	45	50,265	30	45	1,350	—	—	—	51,615
34 Puplinge	8	80	44	3,520	—	—	—	—	—	—	3,520
35 Russin	51	2344	48	112,512	139 ⁵	40	5,580	—	—	—	118,092
36 Saconnex (Grand)	10	450	43	19,350	—	—	—	—	—	—	19,350
37 Saconnex (Petit)	7	259	40	10,360	—	—	—	—	—	—	10,360
38 Satigny	225	8220	46	328,800	110	40	4,400	—	—	—	333,200
39 Soral	25	870	42	36,540	130	40	5,200	—	—	—	41,740
40 Thônex	6	240	45	10,800	—	—	—	—	—	—	10,800
41 Troinex	17 ⁴⁸	351	43	15,093	51	43	2,193	—	—	—	17,286
42 Vandœuvres	7 ⁵²	244	43	10,492	40	42	1,680	—	—	—	12,172
43 Vernier	20	800	45	36,000	160	40	6,400	—	—	—	42,400
44 Versoix	1 ¹²	30	45	1,350	2	40	80	—	—	—	1,430
45 Veyrier	8	100	45	4,500	—	—	—	—	—	—	4,500
Totaux et prix moyens.	1,128 ¹¹	37,209	43	1,588,415	2,554 ⁵	41	104,087	1 ¹	40	44	1,692,546

Il y aurait à ajouter en dehors de l'agglomération un immeuble locatif avec 15 appartements et 37 pièces construit dans la commune de Vernier.

Comme le prouvent les chiffres suivants, le mouvement des constructions s'est encore porté en majeure partie sur la commune du Petit-Saconnex. Il y a en plus un fort mouvement dans la commune des Eaux-Vives. Plainpalais est cette fois très en retard.

Quant aux immeubles construits en Ville, ils concernent tous la partie détachée du Petit-Saconnex.

Sur les 62 immeubles, il y en a 7 à 4 étages, 54 à 5 étages et un à 6 étages.

Tableau N° 17.

Locaux vacants dans l'agglomération genevoise en 1914

Une statistique des appartements vacants a déjà été entreprise en 1902, en 1903 et en 1912. Cette dernière année, il y fut joint une statistique des arcades vacantes, les locaux commerciaux jouant dans certains quartiers un rôle très important dans le revenu des immeubles. Pour 1912 et 1914, la statistique a porté non seulement sur les appartements vacants dans les immeubles déjà construits, mais aussi sur ceux des immeubles en construction et sous toit, c'est-à-dire bientôt susceptibles d'être habi-

tés. Le calcul doit être fait sur cette base, si l'on veut pouvoir se rendre compte de la quantité de pièces mises à la disposition du public.

La guerre, survenue depuis que ces chiffres ont été recueillis, a certainement modifié la situation immobilière. Les chiffres que nous donnons ont néanmoins une valeur documentaire.

Voici d'abord le nombre total des appartements et pièces vacants en 1912 et 1914, y compris les immeubles sous toit.

	Appartements vacants		Pièces vacantes	
	1912	1914	1912	1914
Genève (anc. limites)	306	220	1042	891
Montbrillant-Grottes- Pâquis	250	279	922	1174
Plainpalais	500	501	1991	2243
Eaux-Vives	292	278	1253	1468
Petit-Saconnex	393	505	1497	2065
Carouge	117	121	356	317
	1858	1904	7061	8158

Il y a diminution assez sensible dans la ville (anciennes limites), une augmentation appréciable dans le reste de la ville et surtout au Petit-Saconnex. Au total, les vacances sont de 15% plus abondantes qu'en 1912. Le nombre des appartements occupés étant d'environ 40.000, les vacances représentent moins de 5% du total.

APPARTEMENTS VACANTS EN 1914

Tableau n° 17

Nombre de pièces

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Genève (anciennes limites) . .	21	66	27	26	28	13	15	16	2	1	—	2	—	1	—	—	—	2
Montbrillant-Grottes-Pâquis . .	6	45	61	89	23	19	8	23	2	1	1	—	—	—	—	1	—	—
Plainpalais	13	64	119	107	59	59	26	32	9	5	4	2	—	—	1	1	—	—
Eaux-Vives	9	37	26	47	29	53	20	28	7	15	5	2	—	—	—	—	—	—
Petit-Saconnex	6	20	180	160	67	34	16	15	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—
Carouge.	17	59	23	14	5	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total.	72	291	436	443	211	179	86	115	24	23	12	6	—	1	1	2	—	2
Comparaison avec 1912 . .	113	390	441	426	205	140	48	36	14	20	3	14	—	5	1	2	—	—

PRIX DES APPARTEMENTS VACANTS

	0 à 100	101 à 200	201 à 300	301 à 400	401 à 500	501 à 600	601 à 700	701 à 800	801 à 900	901 à 1000	1001 à 1100	1101 à 1200	1201 à 1300	1301 à 1400	1401 à 1500	1501 à 1750	1751 à 2000	2001 à 2500	2501 à 3000	3001 à 3500	3501 à 4000	4001 à 4500	4501 à 5000	5001 à 6000	au-dessus	Moyenne par pièce
Genève (anciennes limites) .	10	45	38	44	15	8	4	6	8	15	6	12	2	2	3	6	14	5	5	—	2	—	—	—	—	185 Fr.
Montbrillant-Grottes-Pâquis.	2	13	33	21	26	21	13	24	43	12	1	4	1	2	16	7	13	9	6	2	4	2	4	—	—	222 »
Plainpalais.	2	25	49	36	48	97	32	24	12	18	2	1	11	2	25	6	38	23	40	—	9	—	—	1	—	232 »
Eaux-Vives	5	14	26	47	13	10	10	32	4	3	4	3	37	—	11	5	43	20	18	1	—	1	1	—	—	228 »
Petit-Saconnex	—	11	10	11	27	131	54	72	55	19	9	17	24	11	15	21	16	2	—	—	—	—	—	—	—	207 »
Carouge	11	35	45	9	5	9	1	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	116 »
	30	143	201	108	134	276	114	162	122	67	22	37	75	17	70	46	124	59	70	3	15	3	5	1	—	214 »
1912	45	215	229	176	229	223	108	153	59	81	34	65	30	38	65	22	43	20	8	4	5	3	—	—	3	

Le nombre moyen des pièces par appartement est de 4,3 (1912: 3,8; 1902: 3,5). En 1902, 60 % des appartements avaient trois pièces ou moins; en 1912, 51 %, en 1914, 42 % seulement.

Le chiffre des pièces par appartements s'établit comme suit : (*Voir tableau n° 17.*)

Augmentation considérable des grands appartements de 6, 7 et 8 pièces; diminution des tout petits. Le nombre moyen des pièces par appartement varie du simple au double; minimum Carouge 2,6. Puis viennent dans cette ordre: Genève 4,05; Petit-Saconnex 4,1; Montbrillant-Grottes-Pâquis 4,2; Plainpalais 4,5; Eaux-Vives 5,3.

Un autre élément d'appréciation est le prix des appartements vacants. Ce prix que nous avons pu cette année calculer sur les totaux réels et non sur des moyennes, permet de se faire une idée de l'importance du capital momentanément improductif par le fait des vacances.

Dans ces chiffres sont comprises quelques villas de la banlieue ainsi réparties :

Villas	Nombre	Pièces	Prix total
Montbrillant-Grottes-Pâquis	3	36	8.600 Fr.
Plainpalais	10	104	25.050 »
Eaux-Vives	10	103	23.400 »
Petit-Saconnex	7	61	8.400 »
Carouge	1	16	3.000 »
	<hr/> 31	<hr/> 320	<hr/> 68.450 Fr.

Le prix moyen à la pièce est le même que pour les appartements locatifs : 213 francs.

Pour ces derniers, les appartements bon marché sont à Carouge et, en ville, dans les vieux quartiers. Dans les autres communes, où les immeubles sont récents ou non encore habités, la moyenne est sensiblement la même, entre 207 et 232 francs la pièce.

Actuellement, avec les nombreuses constructions de luxe des Eaux-Vives et de Plainpalais, il y aura abondance d'appartements chers. Il y en avait 43 de vacants au-dessus de 2,000 francs en 1912, et 156 en 1914.

Voici la proportion des vacances en groupant les appartements en grandes catégories suivant les prix :

Appartements	Vacances en 1912	Vacances en 1914	Comparaison avec 1912
De moins de 500 fr.	894	616	-- 278
De 501 à 1000 fr.	624	741	+ 117
De 1001 à 2500 fr.	317	450	+ 133
Plus de 2500 fr.	23	97	+ 74
	<hr/> 1858	<hr/> 1904	<hr/> + 46

Il y a une forte diminution sur les appartements modestes, et une avancée considérable sur les autres groupes, spécialement sur le dernier.

Nous avons pu faire le total de la valeur des appartements vacants, non plus de façon approximative

en chiffrant par 150 fr. le prix moyen pour les appartements de 101 à 200 et ainsi de suite, mais en additionnant les totaux de toutes les vacances. Ce calcul nous a permis de constater que le résultat calculé approximativement, comme il est dit ci-dessus, reste de 4 % environ au-dessous du chiffre réel.

Les recensements ont tenu compte également des locaux industriels (bureaux, grandes arcades, ateliers, écuries), des arcades non louées et de leur valeur. Dans ce nombre, un seul, dans les Rues Basses, était estimé 20,000 fr. Tous les autres sont de valeur beaucoup moindre, quoique assez variable suivant les quartiers.

Voici la répartition de ces locaux et arcades :

	Locaux industriels		Magasins vacants			Valeur totale des locaux vacants
	Nombre	Valeur	Nombre	Arcades	Valeur	
Genève (anc. lim.)	21	49,374 fr.	23	42	49,350 fr.	98,724 fr.
Montbrillant-						
Grottes-Pâquis	4	3,022 »	38	59	29,100 »	32,122 »
Plainpalais	5	7,270 »	25	37	15,203 »	22,473 »
Eaux-Vives	6	6,420 »	25	45	31,980 »	38,400 »
Chât-Saconnex	2	1,300 »	19	35	16,510 »	17,810 »
Carouge	8	6,630 »	22	40	8,842 »	15,472 »
	<hr/> 46	<hr/> 74,016 fr.	<hr/> 152	<hr/> 258	<hr/> 150,985 fr.	<hr/> 225,001 fr.

Peu de changement sur 1912 où le total arrivait à 323 arcades d'une valeur calculée approximativement à 211,590 fr. ; la valeur moyenne de l'arcade est de 220 fr. à Carouge et de 1,200 en ville.

En estimant à 6 % le revenu immobilier moyen, nous pouvons estimer comme suit la valeur du capital immobilier qui ne rapporte rien, soit que les appartements soient vacants, soit que les maisons ne soient pas terminées :

	Valeur des appartements	Capital	Valeur des locaux industriels	Capital	Total des capitaux
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Genève (a.l.)	164,557	2,742,517	98,724	1,645,400	4,387,917
Montbrillant					
Grottes-Pâquis	260,778	4,346,300	32,122	535,367	4,881,667
Plainpalais	520,490	8,674,833	22,473	374,550	9,049,383
Eaux-Vives	334,753	5,579,217	38,400	640,000	6,219,217
Pt-Saconnex	426,581	7,109,683	17,810	296,833	7,406,510
Carouge	36,833	613,883	15,472	257,867	871,750
Totaux Fr.	1,743,992	29,066,433	225,001	3,750,017	32,816,450

Dans les circonstances actuelles, les chiffres donnés ci-dessus prouvent que les vacances sont assez importantes pour subvenir aux besoins pendant plusieurs années. On ne peut encore estimer le nombre de familles que la guerre aura transplantées ailleurs ; il est possible que, comme d'autres villes suisses, notre ville verra sa population en décroissance momentanée. Dans ces conditions, la prudence est de rigueur pour toute construction nouvelle.

